Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 33 (1953)

Heft: 4

Artikel: L'arrangement commercial franco-suisse du 11 avril 1953

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-888317

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'arrangement commercial franco-suisse

du 11 avril 1953

C'est avec un vif soulagement que nous avons appris la signature, le 11 avril à Berne, de l'arrangement commercial qui doit régir nos échanges du 1^{er} avril au 30 septembre 1953.

Celui du 1^{er} novembre 1952 arrivait en effet à expiration le 31 mars et il était urgent, afin d'éviter une solution de continuité incompatible avec un commerce sain et régulier, de fixer le statut des échanges francosuisses, dans le cadre du programme français d'importation déposé le 30 mars à 1'O. E. C. E. Félicitons-nous donc, malgré un retard de onze jours sur le début de la nouvelle période contractuelle — ce retard avait été de dix-neuf jours pour le deuxième trimestre, de vingt-cinq jours pour le troisième et de trente-deux jours pour le semestre d'hiver 1952-53 — de voir la Suisse aboutir la première, cette fois-ci, à une entente avec la France.

L'accord du 8 décembre 1951 est prorogé pour une nouvelle période de six mois et le pourcentage de réduction de 40 % appliqué aux contingents contractuels durant le dernier semestre est maintenu inchangé, conformément aux engagements pris par la France à l'O. E. C. E. Le nouvel arrangement ressemble donc comme un frère à celui qui l'a précédé. La Suisse n'exportant pour ainsi dire pas de produits dits « incompressibles », sur lesquels la France a fait porter son effort de réduction, le total des contingents accuse une diminution de 2,7 % sur la Métropole, de 0,6 % sur la France d'outre-mer, soit, pour l'ensemble, de 2,3 % ou 2.524.000 francs suisses, par rapport à l'arrangement du ler novembre 1952.

Donc, après quatorze mois de restrictions draco-

niennes destinées à rétablir l'équilibre de sa balance des comptes, non seulement la France ne peut revenir à un volume normal d'importations, mais elle procède à un nouveau resserrement de crédits.

Chacun éprouve en Suisse un sentiment de profonde sympathie devant les difficultés de nos amis français, mais chacun considère aussi l'expérience poursuivie depuis le 4 février 1952 comme concluante et souhaite que l'on s'engage résolument sur des voies nouvelles.

Ainsi que le déclare M. Marcel Dreyfus, le distingué président de la Fédération des importateurs de la métallurgie et de la mécanique, qui réclame lui aussi d'autres remèdes dans le numéro de mars-avril 1953 de la revue « Echanges internationaux », « la solution par l'asphyxie n'est pas payante ». Elle est même dangereuse, non seulement pour la France mais pour tous ses partenaires européens, car les restrictions décrétées en matière de commerce international entraînent nécessairement d'autres restrictions, et ont pour conséquence un resserrement du commerce mondial, un appauvrissement général.

Nous souhaitons voir le commerce extérieur français sortir au plus tôt du cercle vicieux dans lequel il s'est engagé et, une fois la confiance rétablie dans la monnaie et dans la solidarité des nations européennes, une fois rétabli aussi un rapport normal entre les prix français et étrangers, voir nos échanges reprendre sur une base plus saine, plus libre et plus satisfaisante pour tous.

Chambre de commerce suisse en France

A Commission mixte prévue à l'article 7 de l'accord commercial franco-suisse du 8 décembre 1951 s'est réunie à Paris du 23 mars au 2 avril, et à Berne du 8 au 11 avril 1953.

Les deux délégations sont convenues des dispositions ci-après :

1º Validité de l'accord du 8 décembre 1951

La durée de validité de l'accord du 8 décembre 1951 est prolongée pour une nouvelle période allant du 1^{er} avril au 30 septembre 1953.

2º Importations françaises en Suisse

Les importations de produits français en Suisse pendant la durée d'application du présent arrangement jouiront du régime dont elles ont bénéficié jusqu'au 31 mars 1953. Les contingents figurant à la liste A ainsi qu'à la lettre 2 C de l'accord du 8 décembre 1951 pour l'importation en Suisse de produits français sont renouvelés pro rata temporis.

Les reliquats non utilisés des contingents ouverts au titre de l'arrangement du ler novembre 1952 seront reportés sur les contingents correspondants de la période d'appli-

cation du présent arrangement.

Pour les marchandises reprises à la liste C de l'accord du 8 décembre 1951, le Gouvernement français délivrera des autorisations d'exportation vers la Suisse pour la période du $1^{\rm er}$ avril au 30 septembre 1953 à concurrence de quantités ou valeurs correspondant à 6/12 des contingents figurant à ladite liste, à l'exception des produits ci-après pour lesquels les contingents suivants sont fixés :

311-313	Houille, coke, agglomérés de houille : — qualités normales	225 000	+
1281 à 1296	Produits sidérurgiques :	333.000	0.
	— produits laminés à chaud, tôles, etc., matériel pour voies ferrées dont au moins		
	5.500 t. de demi-produits et 2.000 t. de		
	fer blanc	90.000	t.
	- produits de grosse forge et gros embou-		
	tissage	300	t.
	— aciers alliés	6.000	
	— aciers au carbone	9.000	t.
1297-1302	Produits sidérurgiques tréfilés, étirés, lami-		
	nés à froid	4.500	t.
1303	Tubes et tuyaux en fonte	3.000	
1304-1306	Tubes et tuyaux en fer ou acier	7.500	
1258	Fonte	6.000	
1200	ronce	0.000	U.

Les dispositions concernant le fer et l'acier ne sontvalables que sous réserve de l'application du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

En outre, en ce qui concerne les produits ci-après désignés repris sur la liste C de l'accord du 8 décembre 1951, le Gouvernement français délivrera, à partir du 1er avril 1953, à valoir sur la période allant du 1er juillet au 11 décembre 1953, des autorisations d'exportation vers 3a Suisse à concurrence des quantités suivantes:

Nº d'ordre	Nº du tarif douanier français	Marchandises	Contingents
29 30	728 A 728 C 728 D	Cuirs de gros bovins (*) Peaux de veaux brutes Peaux d'équidés	25 t. 50 t.

La Délégation française a donné les précisions suivantes quant aux possibilités d'exportation de bois français vers la Suisse pendant l'année 1953 :

Nº d'ordre	Nº du tarif douanier français	Marchandises	Contingents
32	ex 763	Bois de feu d'essences feuillues	(**)
34 35 36	ex 765 A	Bois en grumes : — chêne — frêne — hêtre	. 8.000 m ³ . (**) . 6.000 m ³
$\frac{-}{37}$		— peuplier et tremble — noyer (*)	
38	ex 765 A	Bois coloniaux	. 10.000 t. (dont 6.000 t. d'okoumé)
20	ex 767 A-B	Bois sciés : — traverses de chêne (*)	
39		— chêne (y compris fri ses de parquets)	
40		— frêne	. (**)
		hêtre traverses de hêtre peuplier noyer autres bois (y com pris frises de parquets)	1.000 m ³

En outre, les exportateurs français ont la possibilité d'obtenir, à la date de ce jour et pour l'année en cours,

(*) L'exportation de ces produits est actuellement prohibée. (**) L'exportation de ces produits s'effectue conformément au régime prévu par les avis aux exportateurs des 4 avril et 25 juillet 1952 (licence automatique moyennant accréditif). des autorisations d'exportation dans la limite des contingents globaux indiqués ci-après :

Grumes de hêtre	m3
Grumes de peuplier	
Sciages de hêtre	
Pièces de croisement et appareils de voie 15.000	m ³
Sciages de peuplier de moins de 10 cm. d'épaisseur 10.000	m^3
Poteaux de lignes injectés (résineux) 10.000	m^3
Sciages de pin de Sologne 40.000	
Traverses résineuses de bois de Sologne 100.000	unités

3º Importations suisses dans les territoires de la zone franc.

a) Au titre de la période d'application du présent arrangement, il sera délivré de part et d'autre les licences nécessaires à l'importation en France des produits repris à la liste B1 de l'arrangement du 1^{er} novembre1952, sous réserve des dispositions à intervenir ultérieurement en ce qui concerne le fromage. Les deux Délégations se sont réservées d'apporter ultérieurement certains changements à cette liste par la voie diplomatique ; les licences seront accordées dans la limite des contingents ou valeurs figurant à ladite liste, exception faite pour les produits reproduits ci-dessous, dont les contingents sont fixés comme il suit :

Nº d'ordre	No du tarif douanier français	Marchandises	Contingents en 1.000 fr. s.
202	ex 30	Laits médicaux en	
208	ex 76 A	poudre	4.500
211	100	table	1.140
211 224	170 ex 482 B, 493 B 509 E, ex 526, 530, 533, 544, ex 549, 550, ex 551, 557, 629 B	Sucre de lait Produits chimiques à usage pharmaceutique et vétérinaire, y compris spécialités en emballages originaux, hor-	150
226	ex 524	mones, sulfamides Mono et diéthylamines, mono et diméthyla-	3.500
		mines	12,5
229	593, 594, 596-599	Laques, vernis, couleurs, peintures, pigments.	300
239	ex 700, 705, 709	Résines synthétiques, thermoplastes (chlo- rure de polyvinyle, ré- sines acryliques)	762
241	Divers	Divers dont notamment: chlorophylle, produits pour l'industrie du bâtiment, laques et farts de skis, saccha- rine, articles en corne artificielle, capsules et bagues de cellulose, masse d'épuration de gaz, produits pour labo- ratoires et recherches scientifiques, teintures préparées et prépara- tions conditionnées pour lessives	1.125

Les reliquats non utilisés des contingents ouverts au titre de l'arrangement du 1er novembre 1952 seront reportés sur les contingents correspondants de la période d'application du présent arrangement.

b) En ce qui concerne les territoires de l'A. F. N. et les autres territoires d'outre-mer, les contingents figurant aux listes B2 à B4 ci-annexées sont fixés pour la période du 1^{er} juin au 30 septembre 1953 ; les reliquats non utilisés au 31 mai 1953 des contingents ouverts au titre de l'accord du 8 décembre 1951 et de l'arrangement du 1^{er} novembre 1952 seront reportés sur les contingents correspondants prévus par le présent arrangement.

Nous reproduisons aux pages suivantes, pour la commodité de nos lecteurs, **tous les contingents prévus** de part et d'autre pour la période s'étendant du 1^{er} avril au 30 septembre 1953, bien que la plupart d'entre eux soient identiques à ceux qui ont été fixés dans l'arrangement du 1^{er} novembre 1952 (cf. « Revue économique franco-suisse », novembre 1952, p. 373 et suiv.). Nous avons souligné en gras les postes qui ont subi une modification par rapport à l'arrangement précédent.

LISTE B1

Importation de produits suisses en France métropolitaine

I. — Agriculture et alimentation 11. — Bois et ouvrages en bois papiers, cartons, divers 12. Dissons étau donce 400 12. Expanse de frais 5 1 1, 200 12. Expanse ou firme since 400 12. Ex	Nº d'ordi	Contingents en 1.000 fr. s.	Nº d'ord	re Marchandises	Contingents en 1.000 fr. s.	Nº d'ordi	e Marchandises	ntingents en 000 fr. s.
20 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 21 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 22 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 23 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 23 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 23 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 24 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 25 Laits medicanc en pourles 4. 4.000 26 Laits en circan en laits 1. 1.000 27 Poumes et circan en laits 1. 1.000 28 Poumes et poires de table 1. 1.000 28 Poumes et poires de table 1. 1.000 29 Deutines de lait 1. 1.000 20 Poumes et poires de table 1. 1.000 20 Poumes et poires de table 1. 1.000 20 Poumes et poires de table 1. 1.000 21 Sucre de lait 1. 1.000 22 Sucre de lait 1. 1.000 23 Sucre de lait 1. 1.000 24 Sucre de lait 1. 1.000 25 Sucre de lait 1. 1.000 26 Sucre de lait 1. 1.000 27 Sucre de lait 1. 1.000 28 Sucre de lait 1. 1.000 29 Sucre de lait 1. 1.000 20 Sucre de lait 1. 1.000 21 Brait de gouleur 1. 1.000 21 Brait 1. 1.000 21 Brait de gouleur 1. 1.000 21 Brait 1. 1.000 22 La lait 1. 1.000 23 La lait 1. 1.000 24 Divers 1. 1.000 25 Clause de lait 1. 1.000 26 Concentrate al just de frait, citre, et 1.000 26 Concentrate al just de frait 1. 1.000 27 Concentrate al just de frait 1. 1.000 28 Pourles de machines 1. 1.000 29 Clause de lait 1. 1.000 20 Clause de lait 1. 1					all tag	312		
Date in the control of the control o	I.	- Agriculture et alimentation				313	Autres machines d'impression	
202 Latts médicaux en poudre 4.000 point for the terre . 4.000 point for the terre . 1.000 point for the terre . 1	201	Poissons d'eau douce 90		papiers, cartons, div	ers			
200 Fommes de sterre	202	Laits médicaux en poudre 4.500	255	Pellicules transparentes, éponge	es en			180
Second Commest Comme		Légumes frais P. M.	070			316		90
Portumes et poires de table . 1.140 10 Petetina séches 150 11 Sucre de lait . 150 12 Sucreris, beabens aans alcool . 150 13 Sucreris, beabens aans alcool . 150 14 Sucreris, beabens aans alcool . 150 15 Sucreris, beabens aans alcool . 150 16 Sucreris, beabens aans alcool . 150 17 Sucreris, beabens aans alcool . 150 18 Sucreris, beabens aans alcool . 150 19 Sucreris, beabens aans alcool . 150 19 Sucreris, beabens aans alcool . 150 10 Sucreris, beabens aans alcool . 150 10 Sucreris, beabens aans alcool . 150 11 Sucreris, beabens aans alcool . 150 12 Sucreris, beabens aans alcool . 150 13 Sucreris, beabens aans alcool . 150 14 Sucreris, beabens aans alcool . 150 15 Sucreris, beabens aans alcool . 150 16 Sucreris, beabens aans alcool . 150 17 Sucreris, beabens aans alcool . 150 18 Sucreris, beabens aans alcool . 150 19 Sucreris, beabens aans alcool . 150 19 Sucreris, beabens aans alcool . 150		Pommes à cidres P. M.				317		
11 Sucre de lait 150 200 Shase integrate a ministre pure on 2 151 202 Verreire 152 202 Verreire 153 202 Verreire 154 202 Entitative a ministre pure on 2 202 202 Entite point 202	208	Pommes et poires de table 1.140	258	Parquets en liège	15	318	Machines et appareils pour l'industrie	
Sauer de lair Sauer de la control de la c							des peaux, du cuir et des chaus-	90
## manage de callinos 150 201 202	210					319	Machines et appareils de condition-	
210 Concentre et junde fruits, cidre, ets. 100 201 202 203 Economic et junde fruits, cidre, ets. 100 202 203 203 203 203 203 203 203 203 2				mélangée de cellulose	15	920	nement	150
214 Bisseuits. 215 Concentrée d'pude fruits, cuire, etc. 150 216 Concentrée d'pude fruits, cuire, etc. 150 217 Vins blances 218 Eaux-clève				Verrerie	45	320	machines-outils pour travaildu bois	5 550
251 Conceatrice et just defruits, cifer, etc. 150 250 Browner etc. 50 250 Browner etc.								
Jins blances 90 201 Jeux et jourts 90 202 Jeux			265	Pierres industrielles	60			325
238 Eaux-de-vie						323	outils pneumatiques et machines-	3
Articles de bireau II. — Produits chimiques matières plastiques et caouthouc III. — Produits chimiques matières plastiques et caouthouc III. — Produits chimiques matières plastiques et caouthouc 220 Preignes 3 270 Divers 270 Divers 270 Preparent 9 271 Peignes 3 272 Divers 272 Divers 273 Divers 273 Divers 274 Plagues 9 275 Divers 275 Divers 276 Divers 277 Divers 277 Divers 278 Parafest auxiliaires pour l'industrie V. — Métaux et ouvrages en métaux 278 Divers 279 Lagues de transmission. 270 Page de transmission. 270 Divers 270 Div	218	Eaux-de-vie 30				324	Outils et accessoires de machines-	
II. — Produits chimiques matières plastiques et caoutchouc 271 Divers 2025 Divers 2025 Divers 2025 Divers 2025 Divers 2026 Divers 2027 Produits activities pour l'industrie controlle de l'autorité de l'aut				Articles de bureau	45	225		1.150
matières plastiques et caouthouc 22 Brai de goudron. 60 222 Produits auxiliaires pour l'industrir 60 223 Alcola bushtylique, dissolvants et plastifiants divers. 60 223 Alcola bushtylique, dissolvants et plastifiants divers. 60 224 Alcola actique, se saice se testes 10 225 Acida actique, se saice testes 10 226 Acida actique, se saice testes 10 227 Engues chimiques accés 10 228 Engues chimiques accés 10 239 Engues chimiques accés 10 230 Engues chimiques accés 10 231 Engues chimiques accés 10 232 Engues chimiques accés 10 233 Engues chimiques accés 10 234 Engues chimiques accés 10 235 Engues chimiques accés 10 236 Engues chimiques accés 10 237 Engues chimiques accés 10 238 Engues chimiques accés 10 239 Engues chimiques accés 10 230 Engues chimiques accés 10 231 Engues chimiques accés 10 232 Engues chimiques accés 10 233 Engues chimiques accés 10 234 Engues chimiques accés 10 235 Engues chimiques accés 10 236 Engues chimiques accés 10 237 Engues chimiques accés 10 238 Engues chimiques accés 10 239 Engues chimiques accés 10 230 Engues chimiques accés 10 230 Engues chimiques accés 10 231 Engues chimiques accés 10 232 Engues chimiques accés 10 233 Engues chimiques accés 10 234 Engues chimiques accés 10 235 Pellemies 10 236 Pellemies 10 237 Proparation desinfectantes 10 238 Pellemies 10 239 Pellemies 10 240 Soudres 11 241 Divers 11 242 Divers 11 243 Engues chimiques acces 10 244 Engues chimiques acces 10 245 Engues chimiques acces 10 246 Articles chimiques chimiques acces 10 247 Engues chimiques acces 10 248 Engues chimiques acces 10 249 Pilms impressionnés 11 240 Times request 10 241 Divers 11 242 Divers 11 243 Cuir-vachette au chrome 10 244 Engues chimiques acces 10 245 Engues chimiques acces 10 246 Articles chimiques acces 10 247 Engues chimiques acces 10 248 Engues chimiques acces 10 249 Pilms impressionnés 10 240 Articles de incolonnés 10 241 Divers 11 242 Divers 11 243 Cuir-vachette au chrome 10 244 Engues chimiques acces 10 245 Engues chimiques chimiques acces 10 246 Articles chimiques chimiques acces 10 247 En	220	Divers	270			320	5 % de pièces détachées	825
H. — Produits chimiques matiers plastiques et caouthout 273 272 Privers 292 273 Privers 292 274 Privers activities, due urier du papier in 1.10 275 Produits anxiliaires pour l'industrie destextiles, due urier du papier in 1.10 276 Activité anxiliaires du suirer du papier in 1.10 277 Produits chimiques à usage phar- 278 Produits chimiques à usage phar- 279 Produits chimiques à usage phar- 270 Produits chimiques à usage phar- 270 Produits chimiques à usage phar- 271 Produits chimiques à usage phar- 272 Produits chimiques à usage phar- 273 Produits chimiques actée 100 274 Produits chimiques actée 100 275 Produits activité annuel de l'activité annuel 100 276 Mone et dishylamines, mone et de chimiques actée 100 277 Produits chimiques actée 100 278 Eagrais chimiques actée 100 279 Laques, vernis, couleurs, peintures, 300 270 Esperia chimiques actée 100 270 Esperia chimiques actée 100 271 Privative de cuise de chimique activité a				Peignes	3	326		
221 Brai de goudron. 222 Produits auxiliaires pour l'industrir des textiles, ducirire du paper. 233 Produits de minique a colt quarte de l'accol méthylque, dissolvants et plastifiants divers. 234 Produits chimiques auxiliaires pour l'industrire de l'accol méthylque, dissolvants et plastifiants divers. 235 Acideacétique, sea sale et estes s. 100 236 Acideacétique, sea sale et estes s. 100 237 Mono et dicthylamines, mono et 1.5.5 238 Colorants de color methylque de l'accol methylque de l'a		II Produits chimiques	272	Divers	262,5		b) Constructions électriques	
Brai de goudron. 60 V. Métaux et ouvrages en métaux des cextiles, de culret du papier de la condensateure des cextiles, de culret du papier de la condensateure des cextiles, de culret du papier de la condensateure des cextiles, de culret du papier de la condensateure des cextiles, de culret du papier de la condensateure de	m	atières plastiques et caoutchouc	273	Divers	360	907		1 950
Preduits auxiliaires pour l'industrie de destettiles, duciret du papier 1.110	991	Brai de goudron.						
des textiles, duc curier du papier . 1.100 232 Alcolo Murylingue, accolo giological production of the participation of the participati			V.	- Métaux et ouvrages e	n métaux		Condensateurs	
alsool méthylique, dissolvants et plastifiants divers. 275 Produits chimiques à usage phar- 276 Produits chimiques à usage phar- 277 Produits chimiques à 150 Produits chimiques à usage phar- 277 Produits chimiques à 150 Produits chimiques à 150 Produits allements de tungsten e 120 Produits chimiques à 150 Produits allements de tungsten e 120 Appareils électriques que tradiologique, et radiologique, et radiologique	000	des textiles, du cuir et du papier 1.110	074	Di di la la la dancia	43			
plastifiants divers. 242 Produits chimiques à usage pharmaceutique et vétérinaire 350 The produits minoryes, en cutrer, nicles, la latene et leurs all'ages dont LO pour maccutique et vétérinaire 226 Mono et diéthylamines, mono et difference diméthylamines, mono et difference d	223	Alcool butylique, alcool isobutylique,					Appareils électro-acoustiques	
maceutique et vétérinaire 3.500 226 Acide acécique, sea sel es testers 150 226 Acide acécique, sea sel et esters 150 227 Engrais chimiques acotés 5.50 228 Colorants 7,950 228 Laques, vernis, couleurs, peintures, on the color of the color o						333	Appareils radio-électriques	
226	224		277			334		45
278	225					335	Appareils électriques de cuisson et de	40
Eagrais chimiques azotés 510 250 Clables, resesse, cliques, etc. 30 337 Appareils tormants electrique pour automo 520 Laques, vernis, couleurs, pentures, pe		Mono et diéthylamines, mono et		Fils et filaments de tungstène.	120		chauffage	
229 Laques, vernis, couleurs, peintures, pigments and pigments applianches app	007			Raccords			Rasoirs électriques	150
229 Laques, vernis, couleurs, peintures, pigments of the properties of the propertie						991		45
pour tubes souples. 210 231 Encres à écrire, à dessiner, à duplication de la complexación		Laques, vernis, couleurs, peintures,	282	Visserie et articles de décolletas	ge . 600	338	Equipement électrique pour automo-	
Dourt ubbes souples. 210 284 Outils agricoles, horticoles, etc. 200 201 Couteurs ou à tampons. 3 285 Couteaux 45 286 Couteaux 45 287 Cames de rasoirs de sûreté 8 247 Cames synthétiques thermoduris 290 Cames de rasoirs de sûreté 290 Cames de rasoirs de sûreté 290 Cames synthétiques thermoduris 290 Cames de rasoirs de sûreté 290 Cames de rasoirs de sûreté 290 Cames synthétiques thermoduris 290 Cames de rasoirs de sûreté 290 Cames synthétiques thermoduris 290 Cames de rasoirs de sûreté 2	990	pigments	283			220		870
232 Encres à écrire, à dessiner, à duplicature des manin 64 340 Echainges et parties de bievelettes 75	250		284			330	tomobiles et de motocycles	90
Huiles diverses pour l'industrie des vernis, des couleurs 105 288 Crayons composés 300 289 289 283 Crayons composés 300 289 289 281 283 Filimettes 150 299 299 299 299 299 299 299 299 299 29	231	Encres à écrire, à dessiner, à dupli-	285	Outillages mécaniques à main .	64	340	Eclairages et parties de bicyclettes	75
vernis, des coıleurs 105 288 233 Crayons composés 300 289 289 289 289 289 289 289 289 289 289	939			Couteaux			c) Matériel de transport	
Crayons composés 300 289 344 Allumettes . 150 290 345 Péllicules . 90 346 Pilmis miproscionnés . Liberté 347 Préparations désinfectantes . 618 348 Résines synthétiques thermodureis- 340 Résines synthétiques thermodureis- 341 Divers . 135 295 342 Résines synthétiques thermodureis- 343 Peaus synthétiques thermodureis- 344 Divers . 1.125 345 Articles industriels en cuir . 150 346 Divers . 150 346 347 Résines synthétiques thermodureis- 348 Préparations désinfectantes . 618 349 Résines synthétiques thermodureis- 340 Résines synthétiques thermodureis- 341 Divers . 1.125 341 Practiums agricoles, matériel de dé- bardage. 147 342 Compteurs spéciaux, compteurs de tours . 147 343 Compteurs spéciaux, compteurs de fours . 150 345 Articles industriels en cuir . 150 346 Divers . 150 346 347 Résines stanfeis, textiles, chaussures 348 Principal de dé- bardage. 147 349 Compteurs spéciaux, compteurs de tours . 150 349 Bearomètres, thermomètres, précus de miseur oprateirs de mérage en aluminum. 348 Divers . 125 349 Particles industriels en cuir . 150 349 Résines et appareils 340 Particles industriels en cuir . 150 345 Articles industriels en cuir . 150 346 Onate et articles en outat . 150 347 Practiums agricoles, matériel de dé- bardage. 345 Compteurs spéciaux, compteurs de tours . 147 341 Divers . 135 344 Indicateurs de vitese, tachymètres . 60 345 Bernetures à glissère . 150 346 Compteurs spéciaux, compteurs deurs qu'en fonte malléable et en acier . 135 349 Intervers, interieurs de vitese, tachymètres . 180 349 Bernetures à glissère . 150 349 Bernetures de mircau . 150 349 Bernetures de mircau . 150 349 Bernetures de mircau .	202			Éviers en acier inoxydable	45	241		PM
Pellicules 90 worbies 45 préparations désinfectantes 618 236 Films impressionnés. Liberté 17 Préparations désinfectantes 618 237 Résines synthétiques thermo-durcis-sables 300 293 Résines synthétiques thermo-durcis-sables 100 293 Résines synthétiques thermo-durcis-sables 100 293 Résines synthétiques thermoplastes. 135 246 Soudres. 135 295 Divers 150 295 Divers 150 295 Divers 150 295 Divers 150 296 Appareils, instruments véhicules VI. — Machines, appareils, instruments véhicules Appareils de cuison et de chauffage a) Machines et appareils Appareils de cuison et de chauffage a) Machines et appareils Appareils de cuison et de chauffage b) de cuisoure de tours de vites et, achymètres de fours. Indicateurs de vites et, tachymètres de fours. Indicateurs de vites véhicules VII. — Machines, appareils, instruments véhicules Appareils de cuison et de chauffage a) Machines et appareils Appareils de cuison et de chauffage a) Machines et appareils ou merit et de cuison et de chauffage b) de cuis durs pour chaussures, etc. 90 a) Appareils photographiques et accessoires de cuison et de chauffage b) Appareils photographiques et accessoires de acuison de dectinemente de protein de lecture directe. 150 a) Appareils de cuison et d		Crayons composés 300		Serrures pour valises, sacs, serviet	tes . 90			1. 111.
Films impressionnés. Liberté 237 Préparations désinfectantes 618 238 Résines synthétiques thermo-durcis- sables. 300 239 Résines synthétiques thermo-durcis- tes. 762 240 Soudures. 135 250 Soudures. 1.125 WI. — Machines, appareils, instruments véhicules VI. — Machines, appareils a) Machines et appareils 242 Cuir-vachette au chrome 75 243 Peaux de reptiles tannées, teintes 90 244 Bouts durs pour chaussures, etc. 90 245 Articles industriels en ouir. 150 246 Ouate et articles en ouate. 15 247 Tissus imprimés de coton pur et 249 Tissus imprimés de coton pur et 249 Tissus imprimés de coton mélangé, de rayonne, de fibranne, pures ou mélangées. 300 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 240 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 240 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 240 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 240 250 Chaussures spéciales pour sports 30 250 Urages en tissus ou papiers micacés ouvrages en mica. 6 260 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Divers 210 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Divers 210 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Divers 210 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Divers 210 270 Chaussures spéciales pour sports 30 270 Chaussures spéciales pour sp		Pellicules 90	290				bardage	150
238 Resines synthétiques thermodureis- sables solves surfactives thermodureis- sables synthétiques thermoplas- tes	236		291		ge en		d) Instruments et appareils	
sables selies synthétiques thermoplas tes. 239 Resines synthétiques thermoplas tes. 240 Soudires. 1125 WI. — Machines, appareils, instruments véhicules VI. — Machines, appareils, instruments véhicules Appareils de cuisson et de chauffage fagar. Appareils photographiques of themiques fagires et pompes à vide general sportails appareils photographiques de accessories photographiques et accessories of Gotopraphiques et autorails photographiques et accessories of Gotopraphiques et autorails general pour la survails general pour la survails general pour automobiles for constateurs de vitesse, tachymètres feours proventers. Appareils de cuisson et de chauffage de chauffage fagar. Appareils de cuisson et de chauffage de ménage fagar. Appareils photographiques et accessories photographiques et accessories photographiques et accessories photographiques et autorails photographiques et accessories photographiques et autorails photographiques et autorails photographiques et autorails photographiq		Préparations désinfectantes 618	202			343		
tes. 762 294 Soudures. 135 295 Divers 150 346 Barometres, thermomètres, pyromètres, indicateurs de viteses, tachymetres 290 294 Divers 150 346 Barometres, thermomètres, pyromètres, indicateurs de niveau . 75 243 Peaux de reptiles tannées, teintes 90 296 348 Butyromètres. 240 242 Cuir-vachette au chrome . 75 243 Peaux de reptiles tannées, teintes 90 296 345 Articles industriels en cuir. 150 246 Ouate et articles en ouate. 15 247 Tissus imprimés de coton pur . 248 Tissus imprimés de coton mélangé, de rayonne, de fibranne, pures ou mélangées 300 251 Chaussures péciales pour sorts . 300 252 Chaussures spéciales pour sports . 300 251 Chaussures spéciales pour sports . 300 303 300 Quirages en tissus ou papiers micacés ouvrages en mica	200						tours	
240 Sondures. 135 241 Divers . 1.125 WI. — Machines, appareils, instruments véhicules VI. — Machines, appareils, instruments véhicules VII. — Machines et appareils Appareils de cuisson et de chauffage	239	Résines synthétiques thermoplas-						
### Piles Divers Li25 ### Piles Divers	240						Baromètres, thermomètres, pyro-	
HII. — Cuirs, textiles, chaussures VI. — Machines, appareils, instruments véhicules 440 242 Cuir-vachette au chrome			200	DIVOIS		0.15		75
HI. — Cuirs, textiles, chaussures 242 Cuir-vachette au chrome			***	36 11 11 1		347		120
242 Cuir-vachette au chrome	77	I C.:	VI.		nstruments	348	Dispositifs spéciaux pour compteurs	
242 Cuir-vachette au chrome	11	i. — Cuirs, textiles, chaussures		venicules		240		
243 Peaux de reptiles tannées, teintes 90 244 Bouts durs pour chaussures, etc. 90 245 Articles industriels en cuir 150 246 Ouate et articles en ouate 15 247 Tissus imprimés de coton pur 1 248 Tissus imprimés de coton mélangé, de rayonne, de fibranne, pures ou mélangées 10 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 10 251 Chaussures 150 252 Chaussures 150 253 Ouvrages en mica 150 254 Divers 150 255 Li Claussures 210 256 Li Chaussures 210 257 Appareils de cuisson et de chauffage à gaz. 150 258 Appareils de cuisson et de chauffage à gaz. 150 259 Appareils photographiques 50 250 Appareils photographiques 150 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 150 251 Chaussures 150 252 Chaussures 150 253 Ouvrages en mica 150 254 Divers 150 255 Divers 150 256 Appareils de cuisson et de chauffage à gaz. 150 257 Articles industriels de cuisson et de chauffage à gaz. 150 258 Appareils de cuisson et de chauffage à gaz. 150 257 Chaussures coton pur . 150 258 Moteurs Dives, moteurs à combustion interne 150 259 Moteurs Dives, moteurs à combustion interne 150 250 Bas de fils synthétiques tricotés en Suisse 150 251 Chaussures 150 252 Chaussures spéciales pour sports 150 253 Ouvrages en mica 150 254 Divers 150 255 Divers 150 256 Divers 150 257 Chaussures 250 258 Appareils photographiques 250 259 Moteurs Dives, moteurs à combustion interne 150 250 251 Chaussures 300 252 Chaussures spéciales pour sports 300 253 Ouvrages en mica 150 254 Divers 150 255 Divers 150 256 Divers 150 257 Chaussures 300 258 Appareils photographiques 250 259 Moteurs Dives 4 parties et pièces détachées d'appareils photographiques 250 250 251 Chaussures 150 252 Chaussures 300 253 Ouvrages en mica 240 255 Chaussures péciales pour sports 300 255 Chaussures péciales pour sports 300 256 Chaussures 300 257 Chaussures 300 258 Prothèses dentaires 350 258 Prothèses detaches d'appareils pour latomobiles 420 259 Divers 300 250 Chaussures 300 250 Chaussures 300 250 Chaussures 300 251 Chaussures 300 252 Chaussures 400 253 Ouvrages en mica 300 255 Chaussures 300 256 C		Cuir-vachette au chrome		a) Machines et appareils	,	549		470
245 Articles industriels en cuir		Peaux de reptiles tannées, teintes . 90	296	Appareils de cuisson et de char	ıffage		Instruments scientifiques	660
246 Ouate et articles en ouate				à gaz	150			50
et 249 Tissus imprimés de coton pur et 249 Tissus recouverts, enduits ou imprégnés d'apprêts spéciaux	246	Ouate et articles en ouate 15	297	Chaudières à vapeur, matériel de	e cen-		Parties et pièces détachées d'appareils	
interne 1.500 354 Materiel medico-chirurgical autre gnés d'apprêts spéciaux		Tissus imprimés de coton pur)	298		istion		photographiques et accessoires	30
Tissus imprimés de coton mélangé, de rayonne, de fibranne, pures ou mélangées	et 2			interne	1.500	354		
mélangées	248	Tissus imprimés de coton mélangé,					Prothèses dentaires	45
et autorails				Matériel d'injection pour autom	obiles			
Suisse . 240 303 Appareils frigorifiques de ménage . 7,5 359a Divers . 1.200 251 Chaussures spéciales pour sports . 30 252 Chaussures spéciales pour sports . 30 253 Ouvrages en tissus ou papiers micacés ouvrages en mica . 6 254 Divers . 210 255 Divers . 210 256 Divers . 210 257 Matériel de cimenterie . 360 258 Matériel de cimenterie . 360 259 Matériel de cimenterie . 360 250 Matériel de cimenterie . 360 250 Matériel de cimenterie . 360 251 Matériel de cimenterie . 360 252 Motoculteurs . 210 253 Motoculteurs . 210 254 Divers . 210 255 Motoculteurs . 308 255 Matériel de cimenterie . 360 256 Matériel de cimenterie . 360 257 Motoculteurs . 210 258 Matériel de cimenterie . 360 259 Matériel de cimenterie . 360 250 Matériel de cimenterie . 360 250 Matériel de cimenterie . 360 251 Matériel de cimenterie . 360 252 Motoculteurs . 210 253 Matériel de cimenterie . 360 254 Matériel de cimenterie . 360 255 Matériel de cimenterie . 360 256 Matériel de cimenterie . 360 257 Motoculteurs . 210 258 Matériel de cimenterie . 360 259 Matériel de cimenterie . 360 250 Matériel de cimenterie . 360	250	Bas de fils synthétiques tricotés en	202					2.200
251 Chaussures spéciales pour sports . 30 252 Ouvrages en tissus ou papiers micacés ouvrages en mica	051	Suisse				359a	Divers	1.200
253 Ouvrages en tissus ou papiers micacés ouvrages en mica		Chaussures spéciales pour sports 30	304	Matériel de broyage, de criblage,	etc 180	359b	Divers	450
254 Divers		Ouvrages en tissus ou papiers micacés					VII Horlogerie	
308 Charrues, cultivateurs, faucheuses, etc. 309 Machines et appareils pour les industries alimentaires	954	ouvrages en mica 6		Motoculteurs	210	360		79.5
Machines et appareils pour les indus- tries alimentaires	254	Divers	308	Charrues, cultivateurs, faucheuse	es, etc. 450		Fournitures de rhabillage	435
(1) Le libellé des marchandises est résumé : pour les dénominations exactes, prière de se reporter au supplément encarté dans le numéro de décembre 1951 de notre « Revue économique franço; et la fabrication de produits phareties de la fabrication de la f			309	Machines et appareils pour les	ndus-	362	Ébauches et fournitures de fabrication	2.767,2
les dénominations exactes, prière de se reporter au 311 Machines et appareils pour la savon- supplément encarté dans le numéro de décem- bre 1951 de notre « Revue économique franço; et la fabrication de produits phar- et la fabrication de produits phar-	(1)	Le libellé des marchandises est résumé : pour	310	Installations pour industries chir	niques 150			36
bre 1951 de notre « Revue économique franco- et la fabrication de produits phar-	les d	énominations exactes, prière de se reporter au		Machines et appareils pour la s	savon-			21
	bre	1951 de notre « Revue économique franco-				-	- Temperature and the state of the state of	
	suiss	e »,				(2)	Y compris lames de sciesélectriques p	portatives

LISTE B2
Importation de produits suisses en Algérie et Tunisie

	Contingents en 1.000 fr. s. (4 mois)		Contingents en 1.000 fr. s. (4 mois)
Laits médicaux en poudre, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés Fromage à pâte dure, y compris crèmes de Gruyère en boîtes. Pommes et poires de table. Cigares, cigarettes, tabac. Colorants. Produits synthétiques pour parfums. Fils de rayonne. Tissus de tout genre. Broderies. Tricotages et confections. Chaussures contingentées. Raccords. Matériel mécanique et électrique d'équipement. Machines à coudre à usage domestique.	P. M. (**) 70 75 35 30 100 30 70 85 160 2.000	Machines à écrire Machines à calculer. Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage Instruments scientifiques de mesure divers. Phonographes, pick-up, moteurs, etc. Montres Fournitures de rhabillage. Divers général (y compris les vaches et taureaux pour l'Algérie et la Tunisie) (*) Seulement pour l'Algérie; contingent global pour la Tunis (**) Le contingent de 367.000 francs dont la Suisse pourrait l quatre mois de juin à septembre, sera reporté sur le prochain acce	110 130 27 200 30 680 ie.

LISTE B3 Importation de produits suisses au Maroc

	Contingents en 1.000 fr. s. (4 mois)		Contingents en 1.000 fr. s. (4 mois)
Laits médicaux en poudre, laits concentrés Fromage à pâte dure, y compris crèmes de Gruyère en boîtes Pommes et poires de table Cigares, cigarettes, tabac, etc. Colorants Produits synthétiques pour parfums. Fils de rayonne Tissus de coton de toutes sortes, tissus de fibrane et pansements Tissus de tout genre autres que ceux rentrant dans le contingent global Broderies Tricotages et confections de qualité, y compris bonneterie et bas Chaussures de qualité. Crayons et porte-mines Raccords	Gl P. M. (**) 20	Matériel mécanique et électrique d'équipement	140 120 70 90 100 25 185 35 1.400 bénéficier pour les

LISTE B4 Importation de produits suisses dans les D. O. M., les T. O. M. et les États associés

	Conting	gents en 1.006 (4 mois)	0 fr. s.		Conting	ents en 1.00 (4 mois)	00 fr. s.
	D. O. M.	т. о. м.	États associés		D. O. M.	T. O. M.	États associés
Laits médicaux en poudre, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc	7	400 68	133	Appareils photographiques et accessoires, phonographes, pick-up, moteurs, etc. dont 100 au moins pour appareils de cinéma (projec-			
Fromage		90	67	teurs et caméras)		167 566	70
sus de laine	33	Gl 75 160 + Gl*)	100	Appareils électriques et instruments divers y compris appareils de radio Montres et mouvements finis, fournitures de		217	67
Matériel mécanique et électrique d'équipe- ment, y compris instruments de géodésie	100	566	170	rhabillage	65	367 133	123
Machines à coudre à usage domestique Machines à écrire	33	167 200	100	Raccords	167	1.121	600
tro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage.	33			(*) 160.000 francs représentent le contingent de juillet les tissus imprimés et les mouchoirs	pour le mois tombent so	de juin ; à pa ous un contin	rtir du mois igent global.

LISTE D

Nº d'ordre	No du tarif douanier suisse	Marchandises	Contingents
1	231-237	Bois de mines (pins et mélèze)	3.500 m ³
2 · 3 4	289/291 862/863	Pâtes à papier Aluminium brut ,	670 t. 83,3 t. 84.000 fr. s.
5		Produits intermé- diaires pour colorants	1.000.000 fr. s.